



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年六月二十八日

星期六

目錄

旺角臨時火車站八月初落成	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
深水埗區舉行減罪研討會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
青山道與葵涌道交界處交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
接連大嶼山與九龍大橋工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
工務署五月批出工程合約總值	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
監獄署招募運動圖片展覽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
啓德機場舖位招租	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
南丫與華富之間敷設海底水管	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
工商師範學院開辦訓練課程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
海關結業會操	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
元朗青少年暑期活動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
尖沙咀臨時交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁

旺角臨時火車站八月初落成
永久車站地基工程即可展開

位於旺角染布房街和太平道之間的鐵路路基上的臨時火車站，將於本年八月初落成。

工務司署發言人說，屆時火車將使用該站上落乘客，以方便興建旺角新火車站的有關工程可以進行。

正在施工之臨時火車站之月台將建有上蓋，又有有蓋候車處、洗手間及小食店等設備。

臨時火車站建成後，乘車人士可經由染布房街之一條斜路或梯級前往車站，而出路則經梯級通往橫跨亞皆老街及太平道之行人天橋。

旺角新火車站的地基工程預算在八月間便可動工。

是項工程，包括打樁、建造火車月台、敷設路軌及有關渠道。

工務司署發言人說，上述工程完成後，有關興建一個平台，以便建築一間車站大樓，及安裝鐵路電氣化所需之架空電纜等工程，將再相繼展開。

新火車站之全套發展計劃包括建造一個連輸交匯處、公眾休憩處、貯存貨物空地、及多層辦公大廈。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：旺角臨時火車站圖片一幀，可在政府新聞處稿箱取用。

深水埗區舉行減罪研討會

深水埗區教師及社會工作者共一百人今日（星期六）熱烈參加一項減罪研討會。討論區內青少年，特別是學齡兒童的犯罪方式與原因，青年犯罪者之心理傾向，並對如何有效解決青少年犯罪問題，提出意見。

研討會假中華廠商聯合會職業先修學校舉行，參加人士來自區內廿七間學校及社區服務中心。

撲滅罪行統籌委員會委員之兩位委員，立法局議員楊少初及民政署副署長鮑文蒞場為研討會主持揭幕。

此外，基督教服務處李鄭屋友誼中心李安主任，香港家庭福利會心理學家梁莊麗雅女士，坳背山男童院白先治院長，銘賢書院楊寶坤校長及警務處防止罪案科陳啓榮警司亦應邀到場作專題演講。

是次歷時半日之研討會係以「青少年習染不良社會風氣」為主題，由深水埗分區撲滅罪行委員會主辦。該會深信出席研討會人士彼此交換的意見和專題演講人士的論點，對於各人在幫助青少年培養良好行爲和防止犯罪等工作方面大有裨益。

深水埗分區撲滅罪行委員會為指導居民防止罪案發生及促進警民合作起見，已計劃繼續舉辦其他活動，包括舉辦家居安全展覽，防罪水上嘉年華會，警署開放日，參觀警務處防止罪案科及警察訓練學校等。

青山道葵涌道交界處
星期一起新交通措施

運輸署今日（星期六）宣佈，位於青山道、葵涌道與梨木道交界處由交通燈控制之圓環交匯處，定於星期一（六月三十日）起啓用。屆時該處之新交通措施如下：

*所有自荃灣經青山道駛至該交界處之車輛，須向左轉入新圓環交匯處，然後開往梨木道或九龍（經青山道或葵涌道）；

*所有由葵涌道駛入之車輛，須左轉入青山道；欲開往梨木道或九龍（經青山道或葵涌道）之車輛，則取道耀榮街以西之支路進入新圓環交匯處；

*所有由梨木道駛至之車輛，須左轉入青山道開往九龍；

*由該交界處東北面駛至之車輛，若要經青山道開往葵涌道或荃灣，應經和宜合道及昌榮道進入圓環交匯處。昌榮道亦將改爲單程行車通往該圓環交匯處；

*由青山道或葵涌道駛至該交界處向荃灣行車之車輛，將不受該新圓環交匯處影響。

接連大嶼山與九龍大橋
地盤測勘工作八月展開
工務司署招商承辦有關工程

工務司署現正招標，爲擬興建連接大嶼山和九龍的跨海大橋，作進一步地盤測勘工程，以便爲該計劃提供設計資料。

是項建議的固定跨海路線計劃，如獲批准進行，將包括興建兩條橋樑，主橋連接青衣島和馬灣，另一條橋則跨越汲水門，及由青衣島至大嶼山北部之有關道路工程。

工務司署顧問工程管理部路政處總工程師楊劍才說，政府於今年初已委托顧問工程公司為該計劃進行詳細設計，預算在一九八二年間，設計便可完成。

他說：「有關的地盤勘测工程，將可提供所需的土力資料，以設計地基、公路。」

一 勘察工程將包括沿建議的建橋路線選定地點，鑽孔抽取泥土樣本，進行地質探察，和測驗土壤性質。」

楊氏說，勘测工程將於八月展開，約需時六個月完成。

該項地盤勘察工程係由數間顧問工程公司組成之香港工程顧問組，負責替工務司署路政處設計和監督。

工務署五月份批出工程合約
合共四十九份總值逾一億元

工務司署上（五）月共批出四十九份合約，總值逾一億零五百萬元。

批出的合約中，由中央投標委員會建議批出的佔廿七份，其餘各份合約則由工務司署投標委員會建議批出。

批出最大一份合約，是在北角屈臣道和油街之間，填海約三公頃。

是份合約價值超過一千五百八十萬元，屬港島東區走廊計劃第一期之初步工程合約之一；東區走廊計劃第一期，為建造一條高架道路，連接銅鑼灣和北角。

監獄署招募運動圖片展覽
明日假觀塘社區中心舉行

監獄署招募運動圖片流動展覽將於明日（星期日）下午起在翠屏道十七號，即觀塘公眾泳池對開之觀塘社區中心舉行。居民可於星期日下午二時至六時，及星期一至下午二時至晚上十時前往參觀。屆時該中心亦設有招募站，以便居民申請投考助理督導員職位。

該署之圖片展覽將於下星期四（七月三日）下午十二時卅分至二時卅分，在葵涌繁盛工業區舉行。屆時並有綜合性表演，協助宣傳招募運動。

該署發言人說，表演項目由電視藝員等負責，舉行地點為葵榮道行人天橋下空地。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎派員訪攝監獄署於週四（七月三日）下午十二時卅分至二時卅分，在葵涌葵榮道行人天橋下空地舉行流動招募展覽及綜合性表演。

啓德機場離境室
十五個舖位招租

民航處處長宣佈，民航處現正招標競投香港國際機場大廈離境室內十四個零售舖位及一個經營貨幣找換業務舖位之租賃權。

所有零售舖位經營之行業包括珠寶、攝影器材及無綫電器材與電器用品、刊物、葯物、化粧品、外衣、刺綉品、中國藝術品及手工藝與其他項目。

該等舖位租賃期為三年，由一九八〇年九月一日開始計算。

招租之十二間舖位目前是有入使用，但租期將會在八月底屆滿。競投該十二個舖位租約之投標須於一九八〇年七月十八日（星期五）中午十二時前，送抵中央投標委員會秘書。

其餘兩個零售舖位及一個貨幣找換業務舖位須於一九八〇年七月十八日（星期五）中午十二時前送抵工務司署投標委員會秘書。

投標表格可向香港金鐘道樂禮大廈民統處總部，或香港國際機場索取及洽詢詳情。

南丫與華富之間

敷設海底輸水管

政府現擬在港島沙灣和華富，及南丫島北角之間，敷設兩條海底輸水管。

是項工程乃擬向南丫島鄉村和正在興建的發電廠供應食水計劃之一部份。因現時島上的水源，將不足應付島上對食水日益增加的需要。

根據計劃，該兩條共長六千米的水管，最深將埋於海床三米以下。

有關該海床面積之範圍，已刊於星期五出版之政府憲報。

任何人士若反對該計劃，或要求賠償，須在憲報刊登告示之日起計兩個月內，以書面向工務司提出。

是項計劃的中、英文告示及有關圖則，已在地盤附近的告示板張貼。

該圖則亦可在花園道美利大廈工務司署二樓海港工程部、二十樓的地政測量處，和德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府查閱。

工商師範學院開辦 工業導師訓練課程

香港工商師範學院將於本年九月下旬開辦兩項工業導師訓練課程，現正接受申請入學。

課程分爲日間部份時間給假制及晚間部份時間制。

日間部份時間制課程是爲現職工業導師和工場導師而設，爲期十五週，學員每週須上課一天。

晚間部份時間制課程是爲中學生而設，爲期三十週，學員每週須上課兩晚。

課程內容包括教育理論、教育心理學及教學方法。講師將用粵語授課，但將會引用特別英文名詞。

每項課程學費一百元。

申請表格可向港島皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，填妥表格必須在七月十八日或以前交回該學院。

海關結業會操

海關助理處長聶懷德今（星期六）日向海關人員表示，他們的事業前途會較前更爲美好而且更富有趣味。

聶氏在大欖涌海關訓練學校結業會操致詞時作上述表示。五名督察及二十三名海關關員完成訓練課程後，參加是次結業會操。

述及海關的擴展及日益繁重的責任時，聶氏說：「本人預料在未來數年內，各位的工作將會更多面化——特別是處長莊敦賢提出的改組建議付諸實行後。」

「各位在海關服務，有機會在工作中獲得無窮的滿足。本人亦相信你們的事業前途會較前更爲美好。」

聶氏並提醒該批督察及關員，待人必須意志堅定並且有禮，同時要經常維持高度的正直及自律精神。

「如果大家依循這些原則，不但能保持本身的自尊和莊嚴，而且有助維護海關在本港及國際享有的高度信譽與專業標準。」

聶氏在典禮中頒發金笛予結業班優異學員陳國華督察、關員麥光明和林劍恒。

十三名完成深造訓練班的督察亦有參加是項會操。

元朗青少年暑期活動展開
新界政務司徐淦主持揭幕

署理新界政務司徐淦，今日（星期六）在元朗鄉議局中學主持本年度元朗區青少年暑期活動的開幕禮。

未來兩個月內，一百五十多項康樂體育活動，將在區內各學校、青年中心、運動場和鄉村空地舉行。

這些活動包括球類比賽、體育競技、藝術表演、技術訓練、露營和旅行等。參加各項活動的當地青少年，人數將會超過五萬。

活動的經費，由社會福利署和英皇御准香港賽馬會撥款三萬九千元。此外，當地社區領袖亦慷慨捐助四萬五千元。

徐氏在開幕禮中致詞說，暑期活動計劃的目的，在於鼓勵青少年善用閒暇，積極參加各類有益身心的活動。

他說，活動可以幫助青少年建立自信心，學習各種有用技能和培養良好的興趣。

「透過各類活動，青少年有更多機會與他人接觸，從而提高他們對人處事的責任感，並可養成良好之品格。」

他又說，康樂活動可讓學生渡過一個愉快的暑期。

徐氏說，他了解到新界區內的活動場所現時還未達到完美的地步；但他指出未來幾年內，會有很大的改善。

規模宏大而正在積極進行中的計劃，有葵涌室內運動場、沙田銀禧體育中心、屯門仁愛堂室內體育中心等。

他又說，一個耗資一千七百多萬元的標準游泳場館，現正在元朗興建；此外，元朗大球場也將加建有蓋看台和多種設施。

徐氏說，各類場地設施完成後，將來的暑期活動，可以更進一步推廣。

元朗區青少年暑期活動聯會主席戴權、理民官馮國強、及新界區社會福利專員鄭關權亦在場聯同主持青少年暑期活動開幕禮。

典禮舉行後，當地青少年和電視藝員分別表演舞蹈、歌唱和話劇。

尖沙咀臨時交通措施

運輸署宣佈，尖沙咀區將於星期一（六月三十日）上午八時起至星期六（七月五日）上午八時止，實施臨時交通措施，方便進行緊急修理水管工程。

屆時，介乎加拿芬道及赫德道的一段寶勒巷將由雙程改為單程東行。駛經赫德道車輛必需右轉入寶勒巷再轉出漆咸道。加拿芬道南行車輛將不准左轉入寶勒巷。

各道路將設有適當交通標誌，以作指示。